

CERVA 01020054 MAGPIE FULL

EN 420, EN 388, EN 407



GB PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers cow split leather protection gloves. Reinforced palm. Sizes 11 according EN 420:2003+A1:2009, EN 407:2004 and EN 388:2003.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical and thermal risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

CERVA
read the producer EC conformity
user identification marking

mechanical hazards
 heat hazards icon

3143 – protection levels EN388:03

Abrasion resistance: 3

Cut resistance: 1

Tear resistance: 4

Puncture resistance: 3

dexterity 4

42xxxx – protection levels EN407:04

Flammability class 4

Contact heat class 2

Convective heat class X

Radiant heat class X

Small splashes of molten metal class X

Large quantities of molten metal class X

01020054 MAGPIE FULL - article size

product date/year

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté ochranné celokožené rukavice z hovězí štípané kůže, zesílená dlaní. Vyrábějí se ve velikosti 11 v souladu s EN 420:2003+A1:2009, EN 407:2004 a EN 388:2003.

Použití: Rukavice jsou určeny k ochraně proti mechanickým a tepelným rizikům v suchém prostředí. Jsou určeny zejména pro stavebnictví, strojírenský průmysl, skladisty, lajky industrii itd.

Vlastnosti a značení:

CERVA
piktogram identifikace
informace výrobce

značka shody
 piktogram mechanická rizika

3143 – Stupeň ochrany EN388:03

Stupeň ochrany proti odření: 3

Stupeň ochrany proti profuzní čepeli: 1

Stupeň ochrany proti dalšemu trhání: 4

Stupeň ochrany proti propichnutí: 3

Uchopová schopnost ruky: 4

42xxxx – Stupeň ochrany EN407:04

Odolnost proti hoření třída 4

Odolnost proti kontaktnímu teplu třída 2

Odolnost proti konvekčnímu teplu třída X

Odolnost proti sálavému teplu třída X

Odolnost proti malým rozsítkům kovu třída X

Odolnost proti velkým rozsítkům kovu třída X

01020054 MAGPIE FULL - typ rukavice

velikost datum výroby (rok)

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chráněte před sálavým teplem. Nesmí být vystavené organickým rozpouštědům a jejich parám. Po použití hrubé nečistoty odstraněte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice neplatí práv ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohybujícími částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správně velikost a před každým použitím zkонтrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte profdeřn, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob nemějte vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice daleko nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice přepravujete v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikát typu byl vydan notifikovanou osobou č. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

FR GANTS

Description: Des gants à cinq doigts séparés en cuir croute. Paume renforcée. Tailles 11 selon EN 420:2003+A1:2009, EN 407:2004 et EN 388:2003.

Utilisation: Gant conçu pour le soudage et la protection contre les risques mécaniques dans des conditions séches, en particulier dans la belle mécanique, les machines, les entrepôts, l'industrie légère, etc.

Caractéristiques et marquage:

CERVA
lire le producteur marquage CE de conformité icône pour les risques mécaniques icône pour les risques de la chaleur et flammes

3143 - des niveaux de protection EN388: 03

Abrasion: 3

Résistance à la coupe: 1

Résistance à la déchirure: 4

Résistance à la perforation: 3

Agilité 4

42xxxx – niveaux de protection EN407:04

Comportement lors de la combustion

Résistance à la chaleur de contact Classe 4

Résistance à la chaleur de convection Classe 2

Résistance à la chaleur rayonnante: Classe x

Résistance aux projections de métal fondu: Classe x

Résistance à une grande quantité de métal fondu: Classe x

01020054 MAGPIE COMPLET - Article

date de fabrication (année) taille

L'entretien et l'utilisation de gants de protection: Protéger les gants de protection contre la chaleur rayonnante, ne pas exposer à des solvants organiques et leurs vapeurs, les lubrifiants, les graisses, les huiles minérales et de l'eau. Enlever la saleté grossière avec un pinceau et laisser sécher à température ambiante après utilisation. Les gants peuvent pas être lavés ou nettoyés à sec.

Avertissement: Les gants doivent pas être utilisés si il ya un risque d'être pris des mobiles de la machine. Les pièces de protection ne s'appliquent qu'à la partie de la paume du gant. Toujours utiliser la taille de gant correcte et vérifier la qualité des gants avant chaque utilisation. N'utilisez jamais des gants portés, quéri ou des gants de toute autre manière endommagés. L'utilisation de gants peut provoquer une irritation de la peau et une réaction allergique aux personnes ayant la peau très sensible, dans un tel cas, n'utilisez pas les gants.

Transport et stockage: Les gants doivent être transportés dans son emballage d'origine ou dans un manchon en plastique, doivent être entreposés dans un endroit sec, frais et à des conditions de lumière directe du soleil. La durée de conservation est de 5 ans à compter de la date de fabrication dans des conditions appropriées.

Certificat CE délivré par un organisme notifié 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

HR ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Zaštitne rukavice od obradene krovle kože, s pet prstiju. Ojačani dлан. Veličina 11 prema EN 420:2003+A1:2009, EN 407:2004 i EN 388:2003.

Namjena: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih i topinskih opasnosti u suhim uvjetima, posebno u preciznoj mehanički, strojarstvu, skladištvima, lajku industriji itd.

Značajke i označbe:

CERVA
procitajte upute za korisnike označka proizvođača označka sukladnosti EZ mehaničke opasnosti topinske opasnosti

3143 – razine zaštite EN388:03

Opornost na abraziju: 3

Opornost na rezanje: 1

Opornost na trganje: 4

Opornost na probijanje: 3

pokretnjivo 4

42xxxx – zaštite razine EN407:04

Zapaljivost razred 4

Kontaktna topina razred 2

Konvekcijska topina razred X

Topinski zračenje razred X

Kapi rastaljenog metala razred X

Kožne kolicine rastaljenog metala razred X

01020054 MAGPIE FULL - artikl

Veličina datum (godina) proizvodnje

Održavanje i uporaba zaštitnih rukavica: Zaštitne rukavice od topinskog zračenja, ne izlažite ih organskim otapalima i nijehovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima i vodo. Uklonite grubu prljavštinu i ostavite rukavice da suše na sobnoj temperaturi nakon korištenja. Rukavice se ne mogu prati ni kemijski.

Upozorenje: Rukavice se ne smiju upotrebljavati ako postoji rizik od zapinjanja za pokretnje dijelova strojova. Rukavice se nalazi samo na dlanu rukavice. Uvijek upotrebljavajte odgovarajući veličinu rukavica i pregledajte ih prije svake uporabe. Nikad nemajte upotrebljavati iznosa, otrvadite ili na bilo koji drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu uzrokovati iritaciju koju i alergičke reakcije kod ljudi s vrlo osjetljivom kožom. U takvom se slučaju prestanite koristiti rukavicama.

Prijevoz i skladiste: Rukavice se moraju prevoziti u izvornoj ambalaži ili plastičnom spremniku. Potrebno ih je čuvati na suhom i hladnom mjestu podalje od izravnog sunčevog svjetlosti. Rok valjanosti iznosi 5 godina od datuma proizvodnje u odgovarajućem uvjetima.

Certifikat EZ izdalo je prijavljeno tijelo br. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovačka

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česká Republika

HU VÉDŐKESZTYŰ

Leírás: Kombinált védőkesztyű, tenyérén dupla rétegű szarvazmarha hasított bőr. Méret 11 megfelelően az EN 420:2003+A1:2009, EN 407:2004 és EN 388:2003 szabványoknak.

Alkalmaság: A kéz védelmére készült mechanikai és hőmérsékleti kockázatok ellen. Elsősorban száraz környezetben alkalmazható, mint pl. gépgyártás, raktározás, könyvírápítás stb.

Tulajdonságok és jelzések:

CERVA
olvassa el gyártó EK megfejtjel mechanikai ártalmak ellen piktogram

3143 – védelmi szintek EN388:03

Topíttással szemben: 3

Vágásossal szemben: 1

Szakítással szemben: 4

Átcsúrással szemben: 3

Fogásbiztonság 4

42xxxx – védelmi képesség EN407:04

Tűzállósági fokozat 4

Kontakt hő elleni védelem 2

Átadott hő elleni védelem X

Sugárzó hő elleni védelem X

Kis mennyiségi olvadt fém elleni védelem X

Nagy menny. olvadt fém elleni védelem X

01020054 – címkaszám,

Méret gyártási dátum (év)

Használat és karbantartás: A kesztyű nem véd sugárzó hő és a vegyi anyagok hatását ellen. Használat után a durva szennyeződést egy puha kefélvel tisztítás el. A nedves kesztyűt kiterítve szobahőmérsékleten száritsá. A kesztyűt nem lehet mosni vagy vegyleg tisztítani.

Figyelemzettés: Mindig a megfelelő méretű kesztyűt viselj. Felhasználás előtt ellenőrizze az állapotát! Soha ne használjon sérült kesztyűt! Nem alkalmass hegesztési munkához, vegyi anyagok kezelésére, torró tárgyak, amelyek hőmérséklete magasabb, mint 50 °C. Kezelésére, A kesztyű használata közben arra érzékeny személyeknél bőrirtáció előfordulhat. Ilyen esetben továbbá a védőkesztyűt!

Szállítás és tárolás: Szállítsa műanyag zacskóban vagy az eredeti kartondobozban. Tárolja száraz, sötét és jól szellőző térből. Felhasználható a gyártással számtalan 5 éven belül, megfelelő tárolási körülmények mellett.

Tanúsító intézet: No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Forgalomba hozza: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

NL WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Handschoenen, vijf vingers, gemaakt van rundsplit. Palm-, duim- en wijsvinger versterking. Verkrijgbaar in maat 11 volgens EN 420:2003+A1:2009, EN 407:2004 en EN 388:2003.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge omstandigheden zoals verdunderprocessen, machines, magazijn, lichtindustrie etc.

Eigenchappen en markering:

CERVA
Gebuiks- leverancier Europees regelgeving pictogram voor mechanische risico's

3143 - beschermingsniveau EN388: 03
Slijtagebaarheid: 3
Snijweerstand: 1
Scheursterkte: 4
Perforatieverstand: 3
Precisie: 4

42xxxx – beschermingsniveau EN407:04

Ontvlambaarheid: klasse 4
Contacttitte: klasse 2
Geleidingshitte: klasse x
Stralingswarmte: klasse x
Kleine spatten gesmolten metaal: klasse x
Grote hoeveelheden gesmolten metaal: klasse x

01020054 EKSTER FULL - artikel

maat productiedatum (jaar)

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat voor verstrekking met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geinspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koeler, donker en droge ruimte buiten het bereik van kinderen. Indien juist opgeslagen zitten deze handschoenen maximaal 5 jaar kunnen eigenschappen gedegenereerd worden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijksheid van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

EG-certificering: Certificering is afgegeven door een erkende keuringsinstantie nr. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

PL RĘKAWICE OCHRONNE

Opis: Rękawice ochronne z pięcioma palcami wykonane z dwoiny bieżącej. Wzmacniana w części dlonowej. Dostępne w rozmiarze 11" zgodnie z normą EN 420:2003+A1:2009, EN 407:2004 i EN 388:2003.

Przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi i zagrożeniami termicznymi w suchym środowisku. W szczególności do pracy w inżynierii precyzyjnej, w przemyśle maszynowym, magazynach, przemysle lekkim, itp.

Właściwości i oznaczenie:

CERVA
piktogram informacje identyfikacja producent oznaczenie zgodności piktogram ryzyko mechaniczne piktogram temperatura i ogień

3143– Stopnie ochrony zgodnie z EN388:03

Stopień ochrony przed przetarciem: 3

Stopień ochrony przed przecięciem: 1

Stopień ochrony przed rozerwaniem: 4

Stopień ochrony przed przekłućiem: 3

Stopień ochrony chwytu (rzeczyność) klasa 4

42xxxx – Stopnie ochrony EN407:04

Zachowanie się podczas palenia: klasa 4

Odporność na cięcie kontaktowe: klasa 2

Odporność na cięcie konwekcyjne: klasa X

Odporność na cięcie promieniowania: klasa X

Odporność na drobne rozpryski metalu: klasa X

Odporność na duże rozpryski metalu: klasa X

(RO) MĂNUŞI DE PROTECTIE

Descriere: Mănuși de protecție cu cinci degeți, din piele spalt de bovină. Palmă întărâită. Mărimea 11 în conformitate cu EN 420:2003+A1:2009, EN 407:2004 și EN 388:2003.

Utilizare: Mănuși sunt concepute pentru protecția mâinii împotriva riscurilor mecanice și termice din mediul uscat, mai ales în prelucrare fină, producția de utilaje, depozite, industria ușoară etc.

Caracteristici și marcaje:

	ČERVA	
cittă identificare marcas conform CE	pictograma riscuri mecanice	pictograma protecție termica

3143 - Niveluri de protecție EN388:03

Rezistență la abraziune: 3

Rezistență la tăiere: 1

Rezistență la sfârșire: 4

Rezistență la înțepare: 3

Dexteritate 4

42xxxx - Nivelul de protecție EN407:04

Comportament la ardere: clasa 4

Rezistență la căldura de contact clasa 2

Rezistență la căldura de convecție clasa X

Rezistență la căldura radianta clasa X

Rezistență la picături mici de metal topit clasa X

Rezistență la cantitate mare de metal topit clasa X

01020054 MAGPIE FULL - articol

mărime data de fabricație (an)

Întreținerea și utilizarea mănușilor de siguranță: Protejați mănușile împotriva căldurii radiante, nu le expuneți la solvenți organici și vaporii acestora, la lubrifianti, grăsimi, uleiuri minerale și apă. Eliminați reziduurile persistente cu o perie și lăsați mănușile să se usuce liber la temperatura camerei după utilizare. Mănușile nu pot fi spălate sau curățate chimic.

Avertisment: Mănușile nu trebuie utilizate dacă există pericolul agățării acestora în componentă în mișcare ale utajelor. Caracteristicile de protecție sunt aplicate numai pe secțiunea pentru palmă a mănușei. Utilizați întotdeauna măsuța corectă și verificați starea mănușilor înainte de fiecare utilizare. Nu utilizați niciodată mănușă uzată, rugizată sau deteriorată în once at fel. Utilizarea mănușelor poate determina unele iritații ale pielii și reacții alergice pentru persoane cu piele foarte sensibili. În acest caz opriți utilizarea acestor mănușe.

Transport și depozitare: Mănușile trebuie transportate în ambalajul original sau într-o h鲁ă de plastic. Este obligatoriu să le depozitați într-un spațiu uscat, răcoros, ferite de lumina directă a soarelui. Durata de depozitare este de 5 ani de la data de fabricație, în condiții corespunzătoare.

Certificat tip CE a fost emis de către un organism notificat nr. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovacia

Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

(SK) OCHRANNÉ RUKAVICE PÄTPRSTOVÉ

Popis: Pätprstové ochranné rukavice z hovädzej štiepanej usne, zosilnená dlan. Vyrábajú sa vo veklosti č.11 v súlade s EN 420:2003+A1:2009, EN 407:2004 a EN 388:2003.

Použitie: Rukavice sú určené k ochrane proti mechanickým a tepelným rizikám v suchom prostredí. Sú určené hlavne pre stavebnictvo, strojárenský priemysel, sklad výrobkov, poľnohospodárstvo a pod.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:

	ČERVA	
piktogram informácia	identifikácia výrobcu	značka zhody
piktogram mechanické nebezpečenstvá	piktogram mechanického nebezpečenstva	piktogram teplo a oheň

3143 - Stupeň mechanickej ochrany EN388:03

Stupeň ochrany proti odieru: 3

Stupeň ochrany proti prelezaniu čepelou: 1

Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu: 4

Stupeň ochrany proti preplichnutiu: 3

Výkonnostný stupeň účinopojnej schopnosti je 4

42xxxx - Stupeň tepelnej ochrany EN407:04

Odolnosť proti horieniu: trieda 4

Odolnosť proti kontaktnému teplu trieda 2

Odolnosť proti konvenčnému teplu trieda X

Odolnosť proti sálavému teplu trieda X

Odolnosť proti malym rozstrekom kovu trieda X

Odolnosť proti veľkym rozstrekom kovu trieda X

01020054 MAGPIE FULL - typ rukavice

velkosť číslo rukavice dátum výroby (rok)

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc: Rukavice chránime pred veľkým sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom. Po používaní hrubšiu nedôstotu odstráňme kefou a vodou, vystrieme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie praním.

Upozornenie: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachozenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupeň ochrany sa vzťahuje na diaľkovú časť rukavice. Používajte vždy správnu vekfost rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitivelých osôb nie je vylúčene podráždenie pokožky v takom prípade rukavice ďalej nepoužívať.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpisanom balení v plastových vreciach. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnčného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredí je doba skladovania minimálne 5 rokov.

Certifikát typu bol vydán notifikovanou osobou č. 2369 Vipo a.s., Gen.Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Splnomocnenec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hal 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

(UA) РУКАВИЧКИ ДЛЯ ЗАХИСТУ ВІД

МЕХАНІЧНИХ РИЗИКІВ

Модель: MAGPIE FULL

Опис: Шкіряні захисні рукаючки виготовлені з коров'ячого спилка, посилені допомогою великий та вказівний пальці. Розмір 11. Відповідають стандартам ЕС EN 388:2003, EN 420:2003+A1:2009, EN 407:2004 та України, ДСТУ EN 388:2005, ДСТУ EN 420:2001.

Застосування: Рукаючки призначенні для захисту рук від механічних і термічних ризиків в сухих умовах, особливо в будівництві, машинобудуванні, складських роботах, сільському господарстві і т.п.

Особливості та маркування:

Спритність: клас 4



Піктограма інформації Виробник ЕС знак сертифікації Національний знак відповідності Піктограма механічної небезпеки Піктограма захисту від нагріву